

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 211

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeiträge nicht an obige Adressa, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port an sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Via Economica“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134783—134809.  
Check-Auskündigung (Nr. 43 185 von Fr. 5000).  
Kraftloserklärung von Depositionen, Einlage- und Sparheften der Schweizerischen Volksbank.  
Société Immobilière Chemin de Renens No 26, Lausanne.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

France: Rétablissement de certains droits de douane d'importation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner sind alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.  
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorrangrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige betreiben.

Les créanciers, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich Konkursamt Uster (2620<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Müller & Nägeli, Kollektivgesellschaft, Metallbau, Uster, Centralstrasse; Gesellschafter: 1. Ernst Müller, geb. 1923, von Volketswil, Dreher, in Sulzbach-Uster, und 2. Arnold Nägeli, geb. 1920, Maschinenschlosser, von Winterthur, in Niederuster, Blumenweg 11.  
Datum der Konkursöffnung: 22. August 1950.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. September 1950, nachmittags 14 Uhr, im Hotel «Usterhof» in Uster, Bahnhofplatz.  
Eingabefrist: bis Montag, 9. Oktober 1950.

### Kt. Thurgau Betriebsamt Zihlschlacht im Auftrag des Konkursamtes Bischofszell (2617)

Schuldner: Kummer Adolf, geb. 1900, Zimmermeister, von Seeburg (Bern), in Sitterdorf.  
Eigentümer folgender Grundstücke: Im Gemeindebann Sitterdorf:  
Parzelle Nr. 810: 5,41 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Wohnhaus Nr. 521.  
Parzelle Nr. 821: 8,48 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum mit Werkstatt Nr. 538.  
Datum der Konkursöffnung: 29. August 1950.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. September 1950, 16 Uhr, im «Hecht», in Bischofszell.  
Eingabefrist: bis 5. Oktober 1950. Eingaben sind an das Betriebsamt Zihlschlacht, in Amriswil, zu richten.

### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, Bulle (2636)

Failli: Dehly, Binggeli G., fabrique de confiserie, Bulle.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 septembre 1950.  
Première assemblée des créanciers: 14 septembre 1950, à 10 heures, au bureau de l'office, Château de Bulle.  
Délai pour les productions: 10 octobre 1950.  
NB. Le sursis concordataire accordé le 18 juillet 1950 est révoqué. Les créanciers qui ont produit dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau.

### Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, Bulle (2637)

Failli: Dehly S.A., fabrique de confiserie, Bulle.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 septembre 1950.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions: 10 octobre 1950.

### Ct. de Genève Office des faillites, Genève (2621)

Failli: Bossart Otto, entrepreneur, rue Maunoir 1, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> août 1950.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 6 septembre 1950.  
Délai pour les productions: 29 septembre 1950.

### Ct. de Genève Office des faillites, Genève (2622)

Failli: Klotz Carl, maroquinier, Coulouvrenière 44, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> septembre 1950.  
Première assemblée des créanciers: 19 septembre 1950, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.  
Délai pour les productions: 9 octobre 1950.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L.P. 230.)

### Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (2567<sup>i</sup>)

Ueber die Vitra AG., An- und Verkauf von Flaschen für die Industrie, Apotheken und Drogerien, in Thalwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 21. Juli 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 25. August 1950 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. September 1950 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2638)

Im Konkurse über die Firma Kägi Hans & Co. vorm. Julius Haymann, Fabrikation und Verkauf von Krawatten und Echarpen sowie Handel mit einschlägigen Stoffen, Neugasse 116, Zürich 5, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2623<sup>a</sup>)**  
Im Konkurse über die

Redag Representing- & Dealing A.G. Zürich, Import und Export von Gütern aller Art, vorwiegend der Automobil- und Fahrradbranche usw., Tödistrasse 55, Zürich 2 liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 19. September 1950 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Turbenthal (2624)**

Im Konkurse über die Firma Meili-Langenegger M., Öle und Fette, in Rikon-Zell (Inhaberin: Frau Marie Meili-Langenegger, Rikon), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 211 vom 9. September 1950) an, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (2618)**

Failli: Aymon Alphonse, bonneterie, Tramelan.  
Délai pour intenter action: 19 septembre 1950.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2639)**

Gemeinschuldner: Schill-Hoch Hanspeter, Inhaber der Firma «Hp. Schill», Import, Export von und Vertretungen in Waren aller Art, Birsigstrasse 122 in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2640)**

Nachtrag zum Kollokationsplan  
Gemeinschuldnerin: Suplex GmbH, Verkauf von Gummisohlen usw., Davidsbodenstrasse 11 in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Arlesheim (2594)**

Nachtrag zum Kollokationsplan  
Im Konkurse über Gubler-Meier Adolf, Kolonialwaren, Birsfelden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Arlesheim (2595)**

Im Konkurse über Güntert-Pflugi Gertrud, Papeterie «Hirschen», Birsfelden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (2625)**

Im Konkurse über die Firma Tschudin E. & Co., Möbelfabrik, in Meisterschwanden, liegt der Kollokationsplan sowie das mit Bezug auf die Buchforderungen ergänzte Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (9. September 1950) an, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (2633)**

Faillie: S. V. P. Service S.à.R.L., comptoir commercial, à Lausanne.  
Date du dépôt: le 9 septembre 1950.  
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 Ord. de 1911: le 19 septembre 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. du Valais Arrondissement de Martigny (2641)**

Faillie: Décaillet, les fils d'Emile, société en nom collectif, Martigny-Ville.  
Par suite de consignation tardive, l'état de collocation est déposé à nouveau à l'Office des faillites de Martigny.  
Le délai pour attaquer est de 10 jours.

Martigny-Ville, le 7 septembre 1950.

L'administrateur: Ad. Buser.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2619)**

Gemeinschuldner: Bigler Hans, Bauunternehmer, Strandweg 37, Wabern.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 5. September 1950.

**Kt. Bern Konkursamt Biel (2626)**

Gemeinschuldner: Renaud Gaston, gewesener Garagist, Bahnhofstrasse 6, Biel.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 4. September 1950.

**Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin, St. Moritz (2627)**

Das Konkursverfahren über Walther-Mazzetta Andry, Zuoz, ist durch Verfügung des Kreisamtes Oberengadin vom 30. August 1950 als geschlossen erklärt worden.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

#### Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

**Kt. Luzern Konkursamt Sursee (2614)**

#### Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurse über Marbach Jost, Landesprodukte, Geuensee, wird Samstag, den 14. Oktober, nachmittags 13.30 Uhr, im Gasthaus «Sternen», in Geuensee, konkursrechtlich versteigert:

Eine Parzelle Land am Zollbach, in Geuensee, haltend zirka 54 Aren.

Katasterschätzung: Fr. 2 000.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 6 000.

Grundpfandrechte: keine.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen vom 30. September 1950 an.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 1000 zu leisten.

Sursee, den 5. September 1950.

Das Konkursamt.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (2642)**

#### Incanto di beni immobili

#### Rogatoria Ufficio fallimenti di Zugo

Fallito: Lehner Ernst, Architektur- und Ingenieurbureau, Zugo.  
Nel comune di Giubiasco.

	Mapa N°	Misura Mq.	Stima Fr.
Bissà casa	R. T. 212 A	495	} 440 000
Bissà terreno annesso	R. T. 212 b	1305	

Data e luogo dell'incanto: 12 ottobre 1950, dalle ore 15, in avanti nella sala comunale di Giubiasco.

Le condizioni d'asta sono visibili presso l'ufficio dal giorno 26 settembre 1950. (Compreso l'elenco degli oneri depono con la graduatoria del fallimento a Zugo e divenuto definitivo).

Bellinzona, 7 settembre 1950.

Ufficio dei fallimenti.

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Graubünden Betreibungsamt Alvaschein, Obervaz (2628)**

#### Einmalige Gant

Schuldnerin: Gemeinschaft der Erben Oswald Daniel, Valbella, vertreten durch Fran M. Oswald-Soler, Hotel «Waldhaus», Valbella.

Grundpfänder: Hotel «Waldhaus», Assekuranz-Nr. 381, mit überbautem Boden und angrenzenden Bauplätzen, 2000 m<sup>2</sup> zu

Fr. 30; Schätzung Fr. 460 000

Als Zugehör: die gesamte Betriebseinrichtung; Schätzung Fr. 105 000

Autogarage, Assekuranz-Nr. 381 B; Schätzung Fr. 17 000

Zugehör: überbauter Boden und Umschwung, 160 m<sup>2</sup> zu Fr. 40;

Schätzung Fr. 6 400

Total Fr. 588 400

Die Verwertung wird verlangt vom Gläubiger ersten Ranges.

Steigerungstag: Dienstag, 10. Oktober 1950, um 13 Uhr, im Hotel «Waldhaus», in Valbella.

Eingabefrist: 28. September 1950.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt: während 10 Tagen vor der Steigerung.

Vaz/Obervaz, den 5. September 1950.

Betreibungsamt Alvaschein: J. Hartmann.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern Konkurskreis Burgdorf (2644)**

Schuldner: Ruch Martin, Weinhandlung, Oberburgstrasse, Burgdorf.  
Datum der Bewilligung: 6. September 1950.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Erich Haldi, Fürsprecher und Notar, Burgdorf, Lyssachstrasse

Nr. 6.

Eingabefrist: bis 30. September 1950; Anmeldung der Forderungen beim

Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Dezember 1950, nachmittags

14 Uhr, im Restaurant «Zur Warteck», I. Stock, Burgdorf.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau

des Sachwalters, in Burgdorf, Lyssachstrasse 6.

**Ct. de Fribourg** Arrondissement de la Gruyère (2643)

Débitur: **Bersier Raymond**, garage, rue de Vevey, Bulle.  
Date de l'octroi du sursis: 4 septembre 1950.  
Durée du sursis: 4 mois.  
Commissaire au sursis: Le préposé à l'Office des faillites de la Gruyère, Bulle.  
Délai pour les productions: 15 octobre 1950. Elles sont à adresser à l'Office des faillites, à Bulle.  
Assemblée des créanciers: 14 décembre 1950, à 10 heures, au bureau de l'office, Château de Bulle.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: à partir du 4 décembre 1950.

**Ct. de Genève** Arrondissement de Genève (2629)

Débitrice: **Servo S.A.**, construction, achat et vente de machines à laver, rue de Hollande 16, à Genève.  
Date du jugement accordant le sursis: 5 septembre 1950.  
Durée du sursis: deux mois.  
Commissaire au sursis concordataire: **Marcel Greder**, préposé à l'Office des faillites, Genève.  
Expiration du délai de production: 29 septembre 1950.  
Assemblée des créanciers: le 20 octobre 1950, à 10 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 10 octobre 1950.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)**Kt. Zürich** Konkurskreis Stäfa (2616)

Das Bezirksgericht Meilen hat die der **Kradolfer-Produkte A.G.**, Stäfa, am 1. Juli 1950 erteilte Nachlassstundung von 3 Monaten um 1 Monat, d. h. bis zum 1. November 1950, erstreckt. Aus den für die Erstreckung massgeblichen Gründen wird auch die auf den 12. September 1950 angesetzte Gläubigerversammlung verschoben. Sie wird am 12. Oktober 1950, um 14 Uhr, im Bahnhofbuffet 2. Kl., in Zürich, stattfinden.  
Die Akten werden nochmals im Bureau des Sachwalters (Zürich, Bahnhofstrasse 110), in der Zeit vom 2. bis 12. Oktober 1950 aufgelegt werden.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
**Dr. W. Hangartner**,  
Stäfa, Haldeliweg;  
Zürich, Bahnhofstrasse 110.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**  
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)**Ct. de Fribourg** Arrondissement de la Gruyère (2645)

Par décision du président du Tribunal de la Gruyère du 2 septembre 1950, et à la demande du débiteur, le sursis concordataire accordé le 18 juillet 1950 à **Dehly, G. B. Ingell**, fabrique de confiserie, à Bulle, a été révoqué.

Bulle, le 6 septembre 1950. Le président: **D. Genoud**.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
(SchKG. 304, 317)**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Andelfingen (2646)

Das Bezirksgericht Andelfingen, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG über den von **Ritter Walter**, geb. 1908, Mechaniker, in Marthalen (Zürich), seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Samstag, den 23. September 1950, vormittags 10.30 Uhr, ins Gerichtshaus in Andelfingen angesetzt.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten stehen den Gläubigern während 10 Tagen vor der Verhandlung auf der Bezirksgerichtskanzlei in Andelfingen zur Einsicht offen.

Andelfingen, den 7. September 1950.

Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen,  
der Gerichtsschreiber i. V.: **Dr. Messmer**.

**Kt. Bern** Richteramt II, Bern (2634)

Schuldner: **Schüpbach Alfred**, chemisch-technische Produkte, Bernstrasse 17, Ostermundigen.  
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 4. Oktober 1950, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthaus Bern.  
Bern, den 7. September 1950. Der Nachlassrichter: **Troesch**.

**Kt. Aargau** Bezirksgericht Aarau (2635)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 6. September 1950 zur Verhandlung über den vom Nachlassschuldner **Porekeit-Fisch Adolf**, Volksmagazin, hintere Vorstadt 16, Aarau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 20. September 1950, 17.15 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung angebracht werden können.

Aarau, den 7. September 1950.

I. A. des Bezirksgerichts Aarau,  
der Gerichtsschreiber: **Dr. K. Staeblin**.

**Ct. de Genève** Tribunal de première instance, Genève (2630)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A, statuera, en audience publique, le lundi 18 septembre 1950, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par **Javet Alexis**, charcutier, rue du Marché 8, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance: **H. Pugin**, commis-greffier.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG. 306, 308, 317) (L.P. 306, 308, 317)**Kt. St. Gallen** Bezirksgericht St. Gallen (2631)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Entscheid vom 5. September 1950 den von der Firma **Fuag A.G.**, Handel mit und Fabrikation von Futterstoffen und Vertretungen, Vadianstrasse 21, St. Gallen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist am 5. September 1950 in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, den 6. September 1950.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>) (L. P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)**Kt. Zürich** Konkursamt Aussersihl-Zürich (2615)**Verteilungsliste im Nachlassliquidationsverfahren**  
(Art. 316 n Bundesgesetzes betreffend Revision SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Weilenmann J. J. A.G.**,

Baugeschäft, Pflanzschulstrasse 29, Zürich 4, wird eine Verteilungsliste über die Auszahlung der privilegierten Gläubiger und über die Ausrichtung einer ersten Abschlagszahlung von 70% an die Gläubiger 5. Klasse vom 9. bis 29. September 1950 im Bureau des unterzeichneten Liquidators, Sihlstrasse 37, Zürich 1, zur Einsicht der Gläubiger aufgelegt.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen. Die Nichterhebung von Beschwerde gilt als Anerkennung der Verteilungsliste und als Verzicht auf Einwendungen bezüglich derselben.

Zürich, 5. September 1950.

Der gerichtlich bestätigte Liquidator: **Dr. R. Bolliger**.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**  
(SchKG 249, 250, 293 ff.)**Kt. Zürich** Konkurskreis Zürich-Altstadt (2632)**Abgeänderter Kollokationsplan**

Im Nachlassliquidationsverfahren der

**A. G. T. Maschinenbau Aktiengesellschaft**  
in Nachlassliquidation, Zürich,

liegt der infolge abgeschlossener Vergleiche und eines Gerichtsurteils abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Vorsitzenden der Liquidationskommission zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes (in Bezug auf durch Vergleiche abgeänderte Kollokationen) sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. September 1950 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt gilt.

Namens der Liquidationskommission der

**A. G. T. Maschinenbau Aktiengesellschaft** in Nachlassliquidation,  
der Vorsitzende:

**Dr. Hans Glarner**, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 85, Zürich 1.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)**Ct. de Vaud** Tribunal de Vevey (2647)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera en son audience du mardi 26 septembre 1950, à 9 heures, Cour au Chantre, rue du Simplon 22, à Vevey, sur la demande de sursis concordataire présentée par

**König Charles**,

tea-room «Indiana», place Orientale 2, à Vevey.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Vevey, le 7 septembre 1950.

Le président: **A. Loude**.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

6. September 1950.

Unterstützungsfonds der Firma «Turmac» Compagnie de tabacs turco-macédoniens S.A., in Zürich 11, Stiftung (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1944, Seite 1889). **Henry Burrus** ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Stiftungsrat gewählt worden **Léon Burrus**, von und in Boncourt (Bern). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. September 1950.

Arbeiter-Unterstützungsfonds **Heusser-Staub A.-G. Uster**, in Uster, Stiftung (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1948, Seite 2543). Geschäftlokal: Florastrasse 42 (bei der Firma «Heusser-Staub A.-G.»).

6. September 1950.

**Pensions-Fonds der Angestellten und Meister der Firma Heusser-Staub A.-G., Spinnerei und Weberei Uster**, in Uster, Stiftung (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1948, Seite 2543). Geschäftslokal: Florastrasse 42 (bei der Firma «Heusser-Staub A.-G.»).

**Glarus — Glaris — Glarona**

31. August 1950.

**Personalfürsorge der Kraftwerke Sernf-Niedererbach A.-G.**, in Schwanden, Stiftung (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1947, Seite 323). Emil Hardegger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident des Stiftungsrates wurde gewählt Karl Schlaginhausen, von und in St. Gallen, welcher kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

**Zug — Zoug — Zugo**

7. September 1950.

**Themis-Wohlfahrtsstiftung**, in Zug (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1942, Seite 95). Am 28. Juli 1950 hat der Regierungsrat des Kantons Zug, als Aufsichtsbehörde, die Aufhebung der Stiftung, infolge durchgeführter Liquidation, beschlossen und der Löschung zugestimmt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**  
Bureau de Fribourg

2. septembre 1950.

**Fondation fribourgeoise pour la vieillesse**, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué une fondation selon acte authentique dressé le 28 juillet 1948. Elle a pour but de réaliser, sur le territoire fribourgeois, le programme suivant: a) éveiller et renforcer les sentiments de sollicitude envers les vieillards sans distinction de confession; b) de récolter et constituer les fonds nécessaires pour secourir les vieillards indigents et améliorer leur sort; c) seconder les efforts de «Pour la vieillesse», fondation de la société suisse d'utilité publique. Les ressources suivantes seront affectées à la fondation pour lui permettre de remplir ses buts: le produit des collectes et ventes de charité; les subventions de la Confédération, du canton et des communes; les dons et legs. L'organe de la fondation est le comité de gestion composé de 7 membres au moins. Le président, le vice-président, le secrétaire et le caissier engagent la fondation par leurs signatures apposées conjointement à deux. Alphonse Roggo, de et à Fribourg, est président; Joseph Zurkinder, de Guin et Fribourg, à Fribourg, vice-président; Gaston Jaeger, de Rue, à Fribourg, caissier; Marie-Thérèse Moret, de Vuadens et Neirivue, à Fribourg, secrétaire. Adresse de la fondation: chez le président, Chancellerie 19.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

5. September 1950.

**Stiftung für die Durchführung von Transporten im Interesse des Roten Kreuzes**, in Basel (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1950, Seite 2216). Aus dem Curatorium ist der Vizepräsident Bernhard Sarasin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

6. September 1950.

**Unterstützungs-Kasse der Tuchfabrik Kirchberg A.-G.**, in Kirchberg, Stiftung (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1946, Seite 2119). Aus dem Stiftungsrat sind ausgeschieden: Präsident Otto Huber und Paul Huber. Ihre Einzelunterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Otto Huber, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, und Fritz Tugendhat, von Venezuela, in St. Gallen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau d'Aigle

26 août 1950.

**Fonds de prévoyance de La Fonte Electrique S. A.**, à Bex, fondation (FOSC. du 11 septembre 1945). Victor Abrezol, président du conseil de fondation, est décédé. Sa signature est radiée. Il est remplacé comme président du conseil de fondation par Ernest Dubois, de Buttes (Neuchâtel), à Lausanne, lequel engage la fondation par sa signature individuelle.

26 août 1950.

**Caisse de retraite et de prévoyance en faveur du personnel employé et ouvrier de La Fonte Electrique S. A.**, à Bex, fondation (FOSC. du 3 décembre 1945). Victor Abrezol, président du conseil de fondation, est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé comme président du conseil de fondation par Ernest Dubois, de Buttes (Neuchâtel), à Lausanne. Ce dernier engage la fondation en signant collectivement avec le vice-président ou la secrétaire.

**Bureau de Lausanne**

4 septembre 1950.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société Jacques Langrand et Cie S. à r. l.**, à Renens, fondation (FOSC. du 11 décembre 1948, page 3360). Par décision du 24 août 1950, le préfet du district de Lausanne, autorité inférieure de surveillance, a constaté la dissolution de plein droit de la fondation conformément aux art. 88 et 89 C.C. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

6 septembre 1950.

**Fondation, Ecole supérieure de viticulture et d'œnologie**, à Lausanne (FOSC. du 2 juillet 1949, page 1764). Par décision du Département fédéral de l'intérieur du 29 août 1949, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

7 septembre 1950.

**Caisse de retraite et d'invalidité de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande**, à Lausanne, fondation (FOSC. du 28 mai 1949, page 1432). Par décision du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 8 août 1950, la fondation est dissoute de plein droit en vertu de l'art. 88, al. 1, C.C. La liquidation est terminée; la raison est radiée.

7 septembre 1950.

**Caisse de pensions du personnel de l'administration de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande**, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une fondation par acte authentique du 29 août 1950. Elle a pour but de servir des pensions de retraite, d'invalidité, de veuves et d'orphelins au personnel de l'administration de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande et des anciennes sociétés reprises par cette dernière ou à leurs ayants droit. Elle reprend en outre les obligations assumées précédemment par l'ancienne Caisse de retraite et d'invalidité de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande à l'égard de l'ancien personnel de l'administration de

Ciment Portland S.A. dissoute. La fondation est administrée par un comité de 5 membres dont trois sont nommés par le conseil d'administration de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande et deux par les assurés. Elle est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective du vice-président et du secrétaire. Jean Wiswald, de Soleure et Genève, à Roche (Vaud), est président; Auguste Jaccottet, d'Echallens, à Roche (Vaud), vice-président; Daniel Erbeau, de Travers, à Pully, secrétaire. Bureau: place St-François 12 (chez Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande).

7 septembre 1950.

**Caisse de pensions des ouvriers et contremaîtres de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande**, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une fondation par acte authentique du 29 août 1950. Elle a pour but de servir des pensions de retraite, d'invalidité, de veuves et d'orphelins aux ouvriers et contremaîtres de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande et des anciennes sociétés reprises par cette dernière, ou à leurs ayants droit. Elle reprend en outre les obligations assumées précédemment par l'ancienne Caisse de retraite et d'invalidité de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande à l'égard des anciens ouvriers et contremaîtres de Ciment Portland S.A. dissoute. La fondation est administrée par un comité de 5 membres dont trois sont nommés par le conseil d'administration de la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande et deux par les assurés. Elle est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective du vice-président et du secrétaire. Jean Wiswald, de Soleure et Genève, à Roche (Vaud), est président; Jean Parchet, de et à Vouvry, vice-président; Daniel Erbeau, de Travers, à Pully, secrétaire. Bureau: place St-François 12 (chez Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande).

**Wallis — Valais — Vallese**  
Bureau Brig

1. September 1950.

**Caisse de Retraite du Personnel de la Société Suisse des Explosifs**, in Gamsen, Gemeinde G l i s, Stiftung (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1945, Seite 1068). Aus dem Aufsichtsrat ist infolge Todes ausgeschieden Auguste Dufour; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als Aktuar und Kassier in den Aufsichtsrat gewählt worden Rodolphe Paozzi, von Chippis, in Brig. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Mitglied des Aufsichtsrates.

1. September 1950.

**Pensionex**, in Gamsen, Gemeinde G l i s, Stiftung (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1945, Seite 1063). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Auguste Dufour; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als Aktuar und Kassier gewählt worden Rodolphe Paozzi, von Chippis, in Brig. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Mitglied des Aufsichtsrates.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 septembre 1950.

**Fonds d'entraide du personnel des Coopératives Réunies**, à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué une fondation, selon acte authentique du 18 août 1950. Elle a pour but d'assurer les employés et ouvriers de «Coopératives Réunies» contre certaines conséquences économiques de la vieillesse et du décès et de leur porter secours en cas de maladie, de chômage, accident, invalidité ou s'ils tombent dans le dénuement sans leur faute. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation, composé de 6 membres dont trois seront nommés par les syndicats du personnel de Coopératives Réunies et trois par le comité directeur de Coopératives Réunies. Les syndicats de Coopératives Réunies désignent en outre un contrôleur; le comité directeur de Coopératives Réunies désigne également un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil de fondation, qui sont: André Vuilleumier, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, président; Charles Roulet, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Adresse de la fondation: rue de la Serre 43, en les bureaux de «Coopératives Réunies».

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum****Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale****Marken — Marques — Marche****Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 134783. Hinterlegungsdatum: 22. April 1950, 12 Uhr.  
**Vasenol AG. Netstal**, in Netstal (Glarus, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse zum Schutze der Haut und zur Behandlung von Hautschäden.

**LETASAN**

Nr. 134784. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1950, 20 Uhr.  
**Benger's Limited**, Harvest House, Ipswich (Suffolk, Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Eisenoxyd enthaltende pharmazeutische Präparate für intravenöse Anwendung.

**FERRIVENIN**

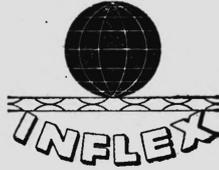
Nr. 134785. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1950, 18 Uhr.  
**Sanson Hosiery Mills, Inc.**, South 15th Street 42, Philadelphia (Pennsylvania, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren.

*Picturesque*

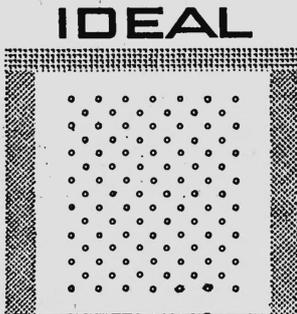
Nr. 134786. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1950, 13 Uhr.  
Perennis AG., Eulerstrasse 9, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bauelemente von grosser Steifheit aus metallischen und nicht-metallischen Werkstoffen, z. B. plattenförmige Festigkeitskörper, Metallbauplatten, Isolationsplatten, Träger für Bauzwecke, Druckbehälter und Wärmeaustauscher, Packungs- und Dichtungsmaterial, Wärmeschutz- und Isoliermittel.



Nr. 134787. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1950, 12 Uhr.  
Lauber & Co. AG., Weystrasse 17, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tee-Filter für Schwarz- und Kräutertee.



N° 134788. Date de dépôt: 21 juillet 1950, 17 h.  
Gay Frères S. A., rue des Glacis de Rive 12, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Bracelets et tous articles de bijouterie.

# Centaure

N° 134789. Date de dépôt: 20 juillet 1950, 18 h.  
Worthington Pump and Machinery Corporation, Worthington Avenue 401,  
Harrison (New Jersey, E.-U. d'Amérique).  
Marque de fabrique et de commerce.

Métaux ferreux en masses, métaux coulés et forgés à l'état brut, demi-ouvré et ouvré.

## WORTHITE

Nr. 134790. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1950, 11 Uhr.  
Müller Bettwarenfabrik, Feld 396, Mühlen (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Obermatratzen.



Nr. 134791. Hinterlegungsdatum: 9. August 1950, 15 Uhr.  
Dr. Richard Niklaus Coudenhove-Kalergi, Gstaad (Bern, Schweiz).  
Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Fahnen.



Farbgebung: rotes Kreuz auf gelbem (goldenem) Grunde.

Nr. 134792. Hinterlegungsdatum: 12. August 1950, 12 Uhr.  
Frau M. Winkler, Hallwilerweg 12, Luzern (Schweiz). — Fabrikmarke.

Krawatten aus Seide.



Nr. 134793. Hinterlegungsdatum: 11. August 1950, 12 Uhr.  
Rosa Müller-Bösch, Im Ifang 12, Baden (Schweiz). — Fabrikmarke.

Haarwasser.

## Rilko

N° 134794. Date de dépôt: 15 août 1950, 12 h.  
Octus Watch S. A., Schützengasse 81, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque  
N° 72991 d'Eduard Wyss Uhrenfabrik Octus, Grenchen. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1950.

Montres, parties de montres et étuis.

## octus

N° 134795. Date de dépôt: 22 août 1950, 18 h.  
Octus Watch S. A., Schützengasse 81, Grenchen (Suisse).  
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque  
N° 72992 d'Eduard Wyss, Uhrenfabrik Octus, Grenchen. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1950.

Montres, parties de montres et étuis.

## octus watch

Nr. 134796. Hinterlegungsdatum: 16. August 1950, 9 Uhr.  
Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG., Zizers (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Broschüren und andere Drucksachen.

# Chrut und Uchrut.

Nr. 134797. Hinterlegungsdatum: 22. August 1950, 6 Uhr.  
Arthur Künzler, Masanserstrasse 238, Chur-Masans (Schweiz).  
Handelsmarke.

Wollgarne (Kammgarn).



Nr. 134798. Hinterlegungsdatum: 22. August 1950, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textilveredlung.

## MICROSOLITE

N° 134799. Date de dépôt: 22 août 1950, 18 h.  
LAB S. A., Bernex-Village (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de nettoyage et d'entretien.



La marque est exécutée en jaune, orange, rouge et argent.

N° 134800. Date de dépôt: 23 août 1950, 12 h.  
Compagnie des Montres Longines, Francillon S. A. (Longines Watch Co  
Francillon Ltd.), St-Imier (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres étanches.



Nr. 134801. Hinterlegungsdatum: 23. August 1950, 17 Uhr.  
Servite Chemische Wäscherel AG. p. Adr.: Notariat Witschl und Laubscher,  
Schwanengasse 4, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Behandelte Textilprodukte.

# Servite

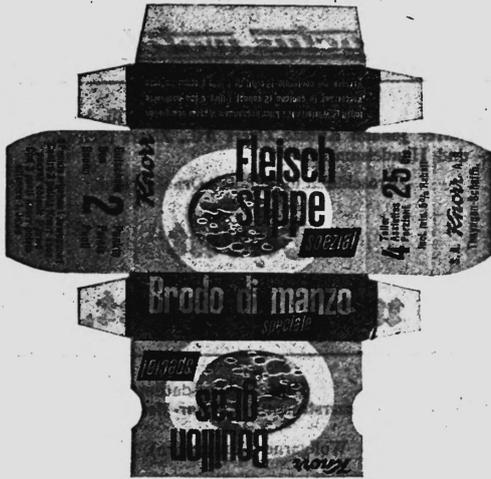
Nr. 134802. Hinterlegungsdatum: 24. August 1950, 19 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 73321. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 24. August 1950 an.

Seifen aller Art, einschliesslich Toilette-Seifen; andere Waschmittel und  
Toilette-Artikel; Putzmittel.

## Vigor

Nr. 134803. Hinterlegungsdatum: 25. August 1950, 6 Uhr.  
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleischsuppe.



Nr. 134804. Hinterlegungsdatum: 24. August 1950, 11 Uhr.  
Uhlmann & Co., obere Bahnhofstrasse 7, Burgdorf (Schweiz).  
Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 73126  
von der früheren Firma gleichen Namens, in Burgdorf. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 14. August 1950 an.

Strumpfwaren, insbesondere Kinderstrümpfe, Damenstrümpfe, Sportstrümpfe,  
Kniestrümpfe, Herrensocken, Kindersocken, Sportsocken. Sämtliche Mercerie-  
Bonneterie-, Quincaillerie- und Seidenwaren.



Nr. 134805. Hinterlegungsdatum: 24. August 1950, 11 Uhr.  
Uhlmann & Co., obere Bahnhofstrasse 7, Burgdorf (Schweiz).  
Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 73799  
von der früheren Firma gleichen Namens, in Burgdorf. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1950 an.

Strumpfwaren, insbesondere Kinderstrümpfe, Damenstrümpfe, Sportstrümpfe,  
Kniestrümpfe, Herrensocken, Kindersocken, Sportsocken. Sämtliche Mercerie-  
Bonneterie-, Quincaillerie- und Seidenwaren.



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

N° 134806. Data del deposito: 25 agosto 1950, ore 16.  
Fratelli Fattorini S. a g. l., Balerna (Ticino, Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio. — Trasmissione e rinnovo della marca  
N° 73011, di Fratelli Fattorini, Balerna. La durata di protezione risultante  
dal rinnovo comincia il 15 luglio 1950.

Saponi.



N° 134807. Data del deposito: 25 agosto 1950, ore 16.  
Fratelli Fattorini S. a g. l., Balerna (Ticino, Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio. — Trasmissione e rinnovo della marca  
N° 73012, di Fratelli Fattorini, Balerna. La durata di protezione risultante  
dal rinnovo comincia il 15 luglio 1950.

Saponi.



Nr. 134808. Hinterlegungsdatum: 24. August 1950, 18 Uhr.  
Bubal AG., Gartenstrasse 128, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel.



N° 134809. Date de dépôt: 26 août 1950, 20 h.  
Miramar S. A., rue du Stand 60, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.



Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 148502

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle  
du 31 août 1950, la maison Les Héritiers de Marie Brizard & Roger Achard,  
Glotin & Cie., Bordeaux (France), titulaires de la marque internationale  
N° 148502 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 4 septembre  
1950.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Check-Auskündigung**

Gestützt auf Art. 9 quater des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945, in der Fassung vom 29. April 1947, betreffend die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland, erfolgt hiermit die Auskündigung des Checks Nr. 43185 von Fr. 5000 der Schweizerischen Nationalbank Basel, gezogen auf die Schweizerische Nationalbank Zürich, o/Frau Margrit Müller, mit Indossament zugunsten der Firma Kathreiner's Nachfolger & Co., AG, Hamburg.

Der Besitzer wird zur Aushändigung an die unterzeichnete Amtsstelle aufgefordert. Im Falle der Nichtaushändigung innert 3 Monaten seit dieser Publikation erfolgt die Kraftloserklärung des Checks. (AA. 288)

Schweizerische Verrechnungsstelle,  
Abteilung für die Liquidation  
deutscher Vermögenswerte.

**Kraftloserklärung von Depositen-, Einlage- und Sparheften**

(Gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland)

Gestützt auf Art. 9 quater des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 (in seiner Fassung vom 29. April 1947) über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland werden hiermit, gemäss Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 54 vom 6. März 1950, nachstehende Depositen-, Einlage- und Sparhefte kraftlos erklärt:

**Schweizerische Volksbank**

Niederlassung Basel: 214, 3511, 4014, 4056, 4366, 4791, 6344, 18498, 24698, 31089, 40863, 45744, 49644, 50659, 52602, 52605, 54896, 55137, 55839, 56256, 56736, 57354, 57500, 58023, 59001, 59206, 59337, 59805, 60334, 60529, 61157, 61919, 62202, 62245, 62960, 63190  
Niederlassung Bern: 85472, 159744, 188196, 204501, 218976, 219385, 231022, 237197  
Niederlassung Biel: 26439, 30389

Niederlassung Brugg: 12159, 12969  
Niederlassung Freiburg: 49898, 55642  
Niederlassung Genf: 45153, 54950, 54991  
Niederlassung Kreuzlingen: 2847, 3016, 4396  
Niederlassung Locarno: 972, 2494  
Niederlassung Luzern: 172, 10109, 10984, 11582, 13460  
Niederlassung Solothurn: 15137, 15727  
Niederlassung Schaffhausen: 2550, 2699, 3215, 3385, 5213, 6944, 7242, 9235, 20062  
Niederlassung St. Gallen: 9908  
Niederlassung Wetzikon: 21575  
Niederlassung Winterthur: 3388, 11706, 12008, 15616, 17300, 20697, 21165, 22958, 24678  
Niederlassung Zürich: 1642, 1813, 1978, 2138, 2299, 5579, 12324, 18310, 18471, 26085, 31719, 35124, 37239, 44864, 45667, 70275, 72557, 72992, 74870, 78303, 78461, 81509, 81928, 86703 (AA. 287)

Zürich, den 7. September 1950.

Schweizerische Verrechnungsstelle,  
Abteilung für die Liquidation  
deutscher Vermögenswerte

**Société Immobilière Chemin de Renens N° 26**

Société anonyme ayant son siège à LAUSANNE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 septembre 1950, la société a décidé de réduire son capital social de la somme de 80 000 fr. à celle de 50 000 fr. par l'annulation de 60 actions de 500 fr. chacune, au porteur, N° 101 à 160, par suite du remboursement de ces actions. Ce remboursement intervient par compensation équivalente avec des avances qui furent faites aux actionnaires de la société.

En application de l'article 733 du Code des obligations, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances en l'Etude de Maître Albert Ruedi, notaire, à Renens, rue de Lausanne 11, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 285 \*)

Le conseil d'administration.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**France - Rétablissement de certains droits de douane d'importation**

Le «Journal Officiel de la République française» du 25 a publié l'arrêté du 24 août 1950 rétablissant les droits de douane applicables à une série de marchandises à l'entrée en France, et dont le prélèvement était suspendu à titre provisoire. Il est reproduit ci-après un tableau des articles visés par le rétablissement de droits ci-dessus et qui peuvent présenter de l'intérêt, du point de vue des exportations suisses en France:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits	Droit en tarif minimum (applicable aux importations suisses) en % ad valorem
56	Oeufs de poissons frais (vivants)	20
320	Produits basiques dérivés du goudron de houille: — bases pyridiques et sels de bases pyridiques — pyridine rectifiée (dont 80% au moins distillent entre 110 et 125°C), acridine et autres produits basiques supérieurs	15
	Ammoniaque:	15
387 A	— gaz ammoniac (anhydre)	12
387 B	— ammoniaque ou solution (alcaliolatil)	30
ex 472 A	Dérivés halogénés des carbures aeycliques non saturés: — Dérivés mono-halogénés: — bromures et iodures: bromures et iodures d'allyle, etc.	25
	Cétones aromatiques:	25
506 C	— Cétones (aromatiques) et quinones-alcools, phénols, aldéhydes: alphahydroxyanthraquinones (erythrohydroxyanthraquinone), quinizarine, anthraniline, chryszazine, etc. à l'exception des matières colorantes	25
695 A	Ethers de la cellulose: — Méthylecellulose	30
702	Autres matières plastiques et résines artificielles résultant de condensation et de polymérisation (silicoes, etc.)	35
928 A et B	Fils de rayonne acétate, pure ou mélangée, non préparés pour la vente au détail	25
ex 929 A et B	Fils de rayonne viscosse, pure ou mélangée, non préparés pour la vente au détail (à l'exception des fils d'autres fibres artificielles continues)	25
933 A et B	Fils de fibrane et d'autres fibres artificielles discontinues, pures ou mélangées, non préparés pour la vente au détail	20
1202 A	Briques et pièces de construction réfractaires: — Alumineuses et silico-alumineuses: — — En terre argileuse, contenant moins de 32% d'alumine (Al <sup>2</sup> O <sup>3</sup> ). — — Autres	10 20
1202 B	— Siliceuses, contenant plus de 85% de silice (Si O <sup>2</sup> )	20

Les rétablissements de droits de douane ci-dessus ont sorti leurs effets à partir du 29 août 1950. Toutefois, les produits pour lesquels les droits ont été rétablis peuvent être mis au bénéfice de la clause transitoire prévue par l'article 25 du code des douanes et admis en France au tarif antérieur plus favorable si les conditions requises à cette fin sont remplies, 211. 9. 9. 50.

**Handelsabkommen mit Argentinien**

Die im SHAB. Nr. 188 veröffentlichten Texte (Mittellung, Zusatzabkommen vom 3. August 1950, Beilagen A und B) sind als Separatabzug (8 Seiten) erhältlich. Preis: 35 Rappen (inkl. Spesen).

Der frühere Separatabzug enthaltend den Text des Handelsabkommens vom 20. Januar 1947 kann ebenfalls noch zum Preise von 35 Rappen bezogen werden.

Vorauszahlungen (erster Abzug: 35 Rappen, helde Abzüge 70 Rappen) erfolgen auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des

Schweizerischen Handelsamtsblatts, Bern.

**Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft“**

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern. Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postscheckrechnung III 520 oder gegen Nachnahme; bei Bezug mehrerer Hefte und auf Wunsch gegen Rechnung.

Nrn.	Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission	Kursabzugsgitt West u. Paris abgez.
1a	Die Verschleißspanne im Milchhandel der Schweiz (1927) .....	vergriffen Fr.
1*	Die Brotpreisverhältnisse in der Schweiz (1928) .....	vergriffen
3*	Die Verarbeitungs- und Verschleißspanne im Fleisch- und Fleischwarenverkehr der Schweiz (1928) .....	vergriffen
4	Zementzeugung und Zementhandel in der Schweiz (1929) .....	3.35
7	Die Kleinhandelspreise im schweizerischen Kohlenhandel (1930) .....	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931) .....	2.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weines in der Schweiz (1931) .....	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932) .....	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933) .....	1.80
17*	Zur Warenhausrfrage (1933) .....	vergriffen
20-22	und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:	
20*	Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros AG, 127 S. (1934) .....	vergriffen
21	Heft II: Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG, 48 S. (1935) .....	1.80
22	Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935) .....	8.35
28	Heft IV: Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen, (1937) .....	3.35
24	Beitrag zur Inzerentarifrage 1936) .....	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937) .....	2.35
27, 31, 35, 36	und 53. Kartelle u. kartellartige Abmachungen in der Schweiz. Wirtschaft:	
27*	Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937) .....	vergriffen
31	Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Upproduktion, Bekleidungsindustrie und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938) .....	2.85
35	Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939) .....	2.85
36	Heft IV: Die Organisationen der schweizerischen Milchwirtschaft 53 S. (1939) .....	2.85
53	Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949) .....	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938) .....	3.90
32	Ueber die Lage des schweiz. Coffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion), 97 S. (1949) .....	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsmittelwirtschaft, 185 S. (1941) .....	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kledereinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944) .....	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946) .....	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteinergewerbe, 83 S. (1947) .....	6.—
<b>Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements</b>		
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949, Revision der Landesindexziffer der Koste der Lebenshaltung .....	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) .....	2.35
	Handbuch der Sozialstatistik, 215 S. (1932) .....	3.35
18	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände, V. Ausgabe, 46 S. (1949) .....	3.50
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938) .....	2.35
42	Haushaltsgerechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung .....	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943) .....	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947) .....	5.75
54	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1946/8, 131 S. (1949) .....	8.65

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

**SOCIÉTÉ BAINS & EAUX HENNIEZ-LITHINÉE & ALGALINA S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués eu  
**assemblée extraordinaire**

pour le vendredi 29 septembre 1950, à 17 heures 30, au restaurant Beak, à Lausanne, Grand-Chêne 4. Ordre du Jour: Modifications des statuts. Le texte de la modification des statuts est à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à Hennem. Les cartes sont à retirer au siège social. L 339

# SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'AFFICHAGE

Messieurs les actionnaires et porteurs de bons de jouissance sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **jeudi 21 septembre 1950, à 16 heures, à la Chambre de commerce, rue Petitot 8, à Genève.**

**Ordre du jour:**

- 1° Ratification des décisions prises par l'assemblée générale du 23 juin 1950, au sujet de la transformation des actions, de l'augmentation du capital social, et de la suppression des bons de jouissance.
- 2° Modification des articles 7, 8, 9, 30 et 35 des statuts.
- 3° Adoption de nouveaux statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre le dépôt des titres ou de certificats de dépôt, avec numéros des titres, jusqu'au 16 septembre 1950, à la direction générale, rue du Stand 64, à Genève.

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires et porteurs de bons de jouissance à la direction générale et au siège des succursales.

Genève, le 6 septembre 1950.

Le conseil d'administration.

## Für die **Pflichtlagerung**

sind noch Lagerräume frei in

**Arbon (TG) für 2000 T, Rothenthurm (SOB) 200 T  
Romanshorn 500 T**

In Romanshorn und Schwyz sind große offene Lagerplätze für die Lagerung von Rohprodukten vorhanden. Offerten und Auskünfte durch

**Ernst Scherz, Lagerhäuser, Zürich 49, Tel. (051) 56 71 59**

## Basler Kunsteisbahn AG.

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 20. September 1950, 17 Uhr, in der «Schlüsselzunft» in Basel.

**Traktanden:**

1. Bericht des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr 1949/50.
2. Entgegennahme und Genehmigung der Jahresrechnung für das abgelaufene Geschäftsjahr.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Revisoren.
4. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Diverses.

Bilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen im Bureau der Gesellschaft im Margarethenpark zur Einsichtnahme durch die Aktionäre vom 11. September 1950 bis 19. September 1950 auf.

Der gedruckte Jahresbericht pro 1949/50 mit Bilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren liegt ab 11. September 1950 zur unentgeltlichen Abgabe an die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft im Margarethenpark und beim Bankhaus Lüscher & Co., Basel, auf.

Basel, den 9. September 1950.

Der Verwaltungsrat.

## Basler Kunsteisbahn AG.

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 20. September 1950, 17.30 Uhr, anschliessend an die 17. ordentliche Generalversammlung, in der «Schlüsselzunft» in Basel.

**Traktanden:**

1. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600 000 auf Fr. 480 000 auf Fr. 120 000 durch Herabsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 250 auf Fr. 200 auf Fr. 50.
2. Entsprechende Aenderung von § 3 der Statuten.
3. Aenderung von §§ 1, 2, 10, 12, 14, 15, Abs. IV, 18, 21, 25 der Statuten.
4. Allfälliges.

Die Anträge der Verwaltung betreffend Statutenänderungen liegen ab 11. September 1950 im Bureau der Gesellschaft im Margarethenpark zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur ordentlichen sowie zur ausserordentlichen Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien oder Depotscheine beim Bankhaus Lüscher & Co., Basel, vom 11. September bis 19. September, 12 Uhr, bezogen werden.

Basel, den 9. September 1950.

Der Verwaltungsrat.



**Verlobungs- und Vermählungs Anzeigen**

sollen gleich einem Glücksstrahl den Empfänger begrüssen. Dies bedingt eine vornehme Ausführung, die das Herz erfreut. Unsere reichhaltige Muster-Kollektion mit reizenden Sujets steht gerne zur Verfügung.



**LANDOLT-ARBENZ**  
ZÜRICH. BAHNHOFSTR. 65 TEL. 23 97 57

# büfa

**BÜROFACH-AUSSTELLUNG**

KONGRESSHAUS ZÜRICH  
A. - 10. September 1950  
Eine umfassende Schau moderner Büromaschinen und Organisationsmittel

Öffnet: Mittwoch, Donnerstag, Freitag, 8. u. 9. September 9 - 10 Uhr  
Samstag, 10. September 8 - 10 Uhr  
Sonntag, 10. September 10.00 - 12 Uhr

**BREVETS D'INVENTION**

**JACQUES MICHELI**  
Ing. Dipl. E. P. F.  
conseil en propriété industrielle  
Genève, 32, rue du Rhône

**Sektor Nordwestschweiz**

Solv. erfahrener verhandlungsgewandter Kaufm. mittl. Alters, mit kl. eig. Geschäft, ausgedehnten theoret. Kenntn. und neuzeitl. Kalkulations- u. Arbeitsmethoden vertraut, bilanziell Buchh., könnte Umstände halber wöchentl. 3-4 Tage für bestehende Organisation tätig sein für die Ausübung period. Kontrollen, Revis., usw. In Frage kommt auch die Führung eines Sekretariats, Leistungsfähige Unternehmungen, welche auf eine seriöse, dauernde und produktive Mitarbeit Wert legen schreiben unter Chiffre Z 71080 Q an Publicitas Basel.

**Zu verkaufen**

**mittlere chem. Fabrik**

eingerichtet zur Herstellung von Barbiturpräparaten, mit den notwendigen Anlagen, gesamtthaft zu verkaufen. Auskunsft erteilt

Advokaturbureau Dr. R. Jenni, Biel, Bahnhofstr. 1, Telefon (032) 2 64 51

**Schilderfabrik**

**LOUIS MEYER CO**  
Limmatstr. 72 Tel. 23 53 75  
ZÜRICH

**Warenumsatzsteuer**

(16. Anlage); Broschüre von 60 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzählungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Aktiendruck**

Seit Jahren unsere Spezialität  
Aachmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 26 Tel. (051) 82 71 84

**Im Falle eines Falles klebt UHU wirklich alles!**

Bezugsquelle für Groß- und Einzelhandel:  
A. Ballmer & Co., Wabern/Bern.

**Das Inkasso-Bureau**

**A. Schultheß, Basel 1**

Hirschgäßlein 9 / Aeschengraben 10 a  
besorgt das Inkasso ausstehender Forderungen prompt u. zuverlässig  
Günstige Bedingungen - Tel. 3 92 22

**Riesenbleistifte**

mit gefälligem Werbe-Druck, für alle Branchen und das Gastgewerbe bestens geeignet. - Preise günstigst unter Chiffre P 4565 W durch Publicitas Winterthur.

**Handwerkerbank Basel**

Gegründet 1860  
Hauptgeschäft: Freiestraße 113  
Filiale: Unt. Rebgasse 5

Wir kündigen hiermit die im **September und Oktober 1950** kündbar werdenden

**Obligationen unserer Bank**

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten, d. h. per **10. März resp. 10. April 1951** zur Rückzahlung.

Die Inhaber gekündeter Titel belieben sich wegen deren Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Basel, den 9. September 1950. Die Direktion.

**Schulthess & Co. AG., Verlagshaus, Zürich**

Soeben ist erschienen:

**Leitfaden zum Gebrauch für Sachwalter in gerichtlichen Nachlaß-Vertragsverfahren**

von  
**Th. Hildebrandt** Dr. H. Glarner  
a. o. Gerichtsschreiber am Bezirksgericht Zürich Rechtsanwalt in Zürich

Pfeis Fr. 2.—

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen



### Die „Staaten“ der Ameisen

funktionieren ohne Formular und Registratur. Aber in der verschwenderischen Natur geht's nicht um Rentabilität. Wo man sparen will, kann die Erfahrung in Einzelheiten sogar Großes bewirken.

### E. KELLER AG., USTER Geschäfts-Bücher-Fabrik

Telephon (051) 96 90 51  
Buchhaltung, Nachdruck für alle Systeme  
Registraturen, Kartotheken, Formulare

**Kork-Spezialitäten**

Korkwarenfabrik  
**CH. SCHNEIDER A.G.**  
LALFEN 1081 753 84

**Montreux EDEN**

HOTEL  
101 B. - Rue Industrielle - E. Blerford

**Aktiendruck**